

RÁMCOVÁ ZMLUVA O SPOLUPRÁCI – MT Profesional Plus Classic

uzatvorená v zmysle § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a v zmysle zákona č. 351/2011 Z.z. o elektronických komunikáciách v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zmluva“) medzi:

PODNIKOM

Obchodné meno, sídlo, adresa	Slovak Telekom, a.s., Bajkalská 28, Bratislava, 817 62		
Zastúpený	Horváthová Silvia, SME Supervisor, splnomocnenec na základe Podpisového poriadku spoločnosti Slovak Telekom, a.s.		
Zapísaný	v Obchodnom registri vedenom pri Okresnom súde Bratislava I, oddiel Sa, vložka číslo 2081/B		
Identifikačné údaje	IČO 35 763 469	DIČ 2020273893	IČ pre DPH SK2020273893
Bankové spojenie	Tatra Banka, a.s., Číslo účtu v tvare IBAN: SK28 1100 0000 0026 2874 0740, SWIFT: TATRSKBX		
	VÚB, a.s., Číslo účtu v tvare IBAN: SK20 0200 0000 0023 1409 3958, SWIFT: SUBASKBX		
	SLSP, a.s., Číslo účtu v tvare IBAN: SK57 0900 0000 0006 3373 8777, SWIFT: GIBASKBX		
	ČSOB, a.s., Číslo účtu v tvare IBAN: SK58 7500 0000 0000 2550 5443, SWIFT: CEKOSKBX		

(ďalej len „Podnik“)

a

ÚČASTNÍKOM

Obchodné meno, sídlo, adresa	Výskumný ústav detskej psychológie a patopsychológie, Cyprichova 42, 831 53 Bratislava		
Zastúpený	Mgr. Janette Motlová, riaditeľka		
Zapísaný	v Obchodnom registri vedenom pri Okresnom súde....., oddiel, vložka číslo		
Identifikačné údaje	IČO 00681385	DIČ 2020796415	IČ pre DPH SK2020796415

(ďalej len „Účastník“)

(ďalej spoločne označovaní aj ako „zmluvné strany“)

Článok I. PREDMET ZMLUVY

- Predmetom tejto Zmluvy je dohoda zmluvných strán o osobitných rámcových podmienkach poskytovaných Podnikom Účastníkovi počas účinnosti tejto Zmluvy, a to najmä:
 - o osobitných rámcových podmienkach a spolupráci v súvislosti s poskytovaním elektronických komunikačných služieb Podniku Účastníkovi prostredníctvom verejnej mobilnej elektronickej komunikačnej siete Podniku (mobilná sieť Podniku), (ďalej len „Služby“)
 - o osobitných rámcových podmienkach pri predaji koncových telekomunikačných zariadení (mobilných telefónov) a ich príslušenstva určených na používanie v mobilnej sieti Podniku (ďalej len „tovar“) Účastníkovi o zabezpečení nadštandardnej starostlivosti pri poskytovaní Služieb Účastníkovi zo strany Podniku a zabezpečení najvyššej kvality pri riešení požiadaviek Účastníka s tým súvisiacich,

(ďalej len „Rámcové podmienky“).

2. Touto Zmluvou sú vymedzené Rámcové podmienky, za ktorých Podnik poskytuje Účastníkovi Služby a tovar. Ak v tejto Zmluve nie je dohodnuté inak, Podnik poskytuje Účastníkovi Služby za podmienok dohodnutých na základe osobitne uzatváraných zmlúv o poskytovaní verejných služieb, resp. na základe iných zmlúv, ktorých predmetom je poskytovanie Služieb Podniku Účastníkovi (ďalej len „zmluvy o poskytovaní verejných služieb“) a v zmysle Všeobecných podmienok pre poskytovanie verejných služieb (ďalej len „Všeobecné podmienky“). Ak nie je medzi zmluvnými stranami dohodnuté inak, Rámcové podmienky budú poskytované a vzťahované v rovnakej miere na všetky Služby poskytované Podnikom Účastníkovi počas účinnosti tejto Zmluvy na základe všetkých zmlúv o poskytovaní verejných služieb, ktoré boli medzi zmluvnými stranami uzatvorené počas účinnosti tejto Zmluvy ako aj pred jej účinnosťou. Podnik a Účastník sa dohodli na určení dôvodov podstatnej zmeny zmluvných podmienok tak, že tieto dôvody sú obsahom časti Všeobecných podmienok pre poskytovanie verejných služieb Podniku, upravujúcej Zmenu Zmluvy.
3. Predmetom tejto Zmluvy je tiež dohoda zmluvných strán o podmienkach poskytovania balíka služieb nazvaného Mobilná virtuálna privátna sieť (ďalej len „**Služba VPS**“) zo strany Podniku Účastníkovi, t.j. predmetom tejto Zmluvy v súvislosti so Službou VPS je:
 - a) záväzok Podniku aktivovať a poskytovať Účastníkovi Službu VPS vo vzťahu k SIM kartám Podniku registrovaným na Účastníka a aktivovaným na základe osobitných zmlúv o poskytovaní verejných služieb, (ďalej len „SIM karty VPS“), a to za podmienok dohodnutých touto Zmluvou a jej prílohami,
 - b) záväzok Účastníka poskytnúť Podniku všetku súčinnosť potrebnú pre poskytovanie Služby VPS a využívať Službu VPS počas účinnosti tejto Zmluvy v súlade s dohodnutými podmienkami,
 - c) záväzok Účastníka uhrádzať cenu, resp. poplatky za využívanie Služby VPS.

Článok II A. RÁMCOVÉ PODMIENKY

1. Podnik sa zaväzuje, že od prvého dňa zúčtovacieho obdobia, ktorý nasleduje po nadobudnutí účinnosti tejto zmluvy podľa č. VII bod 8 tejto Zmluvy až do konca účinnosti tejto Zmluvy bude poskytovať Účastníkovi Služby za zvýhodnené ceny Služieb výslovne dohodnuté v aktuálnom znení Prílohy č. 1 tejto Zmluvy a ostatné Služby za ceny podľa Cenníka pre poskytovanie služieb Podniku, časť Cenník pre poskytovanie služieb prostredníctvom mobilnej siete aktuálneho v čase poskytnutia Služieb (ďalej len „aktuálny Cenník“) a so zohľadnením príslušnej zľavy vo výške uvedenej v aktuálnom znení Prílohy č. 1 tejto Zmluvy. Cenu Služieb a tovarov vyúčtuje Podnik Účastníkovi faktúrou so zúčtovacím obdobím za jeden mesiac so splatnosťou uvedenou na faktúre. Účastník sa zaväzuje uhrádzať faktúry vystavené Podnikom riadne a včas. Za riadnu úhradu sa považuje úhrada obsahujúca správne uvedené všetky hlavné identifikačné znaky, ktoré sú uvedené na faktúre, najmä variabilný symbol, fakturovanú čiastku a číslo účtu. Bez uvedenia správneho variabilného symbolu nie je možné platbu priradiť, a teda záväzok Účastníka nemožno považovať za splnený. V prípade, ak Podnik vystavuje Účastníkovi v jednom zúčtovacom období viac faktúr, Účastník sa zaväzuje uhrádzať každú z nich samostatne, vždy s príslušnými identifikačnými znakmi (najmä variabilný symbol, fakturovaná čiastka a číslo účtu). Za včasnú úhradu sa považuje úhrada celej fakturovanej sumy pripísaná na účet Podniku najneskôr v deň splatnosti faktúry. V prípade omeškania Účastníka s úhradou splatných faktúr, je Podnik oprávnený požadovať od Účastníka úhradu úrokov z omeškania vo výške 0,05 % z dlžnej sumy za každý deň omeškania Účastníka s riadnou úhradou splatnej faktúry.
2. Účastník sa zaväzuje splnomocniť kontaktnú osobu, ktorá bude oprávnená v mene a na účet Účastníka rokovať s Podnikom a vykonávať všetky potrebné právne úkony vo všetkých záležitostiach súvisiacich s touto Zmluvou alebo s jednotlivými zmluvami o poskytovaní verejných služieb (a dodatkom k nim) alebo s inými zmluvami, ktorých predmetom je poskytovanie Služieb Podniku Účastníkovi, nákup alebo iné nakladanie s tovarom, ktoré zmluvné strany vzájomne uzavreli, resp. počas platnosti tejto Zmluvy uzavru. Kontaktná osoba bude zároveň zodpovedná za riešenie finančných záležitostí týkajúcich sa poskytovaných Služieb a zliav v zmysle tejto Zmluvy, ak sa zmluvné strany nedohodnú písomne inak. Účastník sa zároveň zaväzuje oznámiť Podniku mobilné telefónne číslo, na ktoré bude Podnik oprávnený zasielať notifikačné SMS správy súvisiace s platbami za Služby. Kontaktná osoba je uvedená v čl. VI bode 1 tejto Zmluvy. V prípade zmeny osoby podľa predchádzajúcej vety, je Účastník povinný najneskôr do 3 dní o tejto zmene písomne informovať Podnik. Vzor plnomocenstva tvorí Prílohu č. 2 tejto Zmluvy.
3. Účastník sa zaväzuje aktivovať SIM karty a objednávať Služby a tovar Podniku v súlade s postupom objednávanie tovarov a Služieb Podniku dojednaným v čl. VI bode 1 tejto Zmluvy alebo inými spôsobmi výslovne prístupnými Účastníkovi Podnikom (napr. prostredníctvom internetovej stránky www.telekom.sk, alebo prostredníctvom určenej telefónnej linky s overením prístupového kódu, ak takýto prístupový kód bol Účastníkovi Podnikom pridelený). Účastník je v prípade pridelenia prístupového kódu povinný (i) zabezpečiť utajenie prístupového kódu, (ii) neposkytovať ho tretej osobe; (iii) požiadať písomne o zmenu prístupového kódu pri podozrení, že sa s ním oboznámila neoprávnená osoba. Podnik nezodpovedá za škody spôsobené zneužitím prístupového kódu neoprávnenou osobou.

4. Konkrétne dodávky Služieb a tovaru budú zmluvné strany realizovať na základe objednávok Účastníka, za podmienok dohodnutých v tejto Zmluve. Podnik bude na vyžiadanie a podľa potreby Účastníka poskytovať Účastníkovi informácie súvisiace s užívaním mobilných telefónov, súčinnosť pri ich uvádzaní do prevádzky ako aj informácie súvisiace s využívaním Služieb Podniku.

Článok II B.

PODMIENKY POSKYTOVANIA SLUŽBY VPS

1. „**Služba VPS**“ (Mobilná virtuálna privátna sieť) je balík služieb umožňujúci poskytovanie homogénneho technického, technologického prostredia a zvýhodnenej cenovej úrovne volaní v rámci vzájomnej komunikácie medzi koncovými užívateľmi SIM kariet VPS registrovaných na Účastníka. Služba VPS vytvára uzavretú skupinu koncových užívateľov Služieb Podniku poskytovaných prostredníctvom využitia mobilnej siete Podniku a prostredníctvom SIM kariet VPS registrovaných na Účastníka. Medzi hlavné výhody Virtuálnej privátnej siete patrí zvýšenie komunikačného komfortu využitím súkromného číslovacieho plánu skrátených volieb, efektívna integrácia mobilných a pevných komunikačných systémov Vašej spoločnosti, definovanie užívateľských práv pre odchádzajúce a prichádzajúce volania, Odlišenie pracovných a súkromných hovorov.

Akékoľvek práva a povinnosti zmluvných strán vo vzťahu k Službe VPS výslovne neupravené v tejto Zmluve (najmä práva a povinnosti týkajúce sa poskytovania, využívania, prerušenia a ukončenia poskytovania Služby VPS, ako aj zákazov a obmedzení zneužívania SIM kariet VPS) sa v celom rozsahu riadia Všeobecnými podmienkami.

2. Účastník sa zaväzuje, že bude platiť včas cenu Služieb poskytovaných prostredníctvom SIM kariet VPS v súlade s touto Zmluvou (vrátane jej Prílohy č. 1 „Obchodné podmienky, príslušnými zmluvami o poskytovaní verejných služieb prostredníctvom konkrétnych SIM kariet VPS, Všeobecnými podmienkami a aktuálnym Cenníkom tak, aby nedošlo z týchto dôvodov k prerušeniu poskytovania služieb poskytovaných prostredníctvom SIM kariet VPS, resp. k ukončeniu niektorej zo zmlúv o poskytovaní verejných služieb prostredníctvom konkrétnych SIM kariet VPS zo strany Podniku.
3. Účastník má právo požiadať písomne alebo prostredníctvom kontaktného emailu o zmenu tejto Zmluvy týkajúcu sa zaradenia SIM kariet VPS, ktorá môže spočívať najmä v:
 - a) rozšírení počtu SIM kariet VPS o iné SIM karty Podniku registrované na Účastníka;
 - b) zmene skrátených volieb Služby VPS alebo v zmene profilu/funkcionality alebo v zmene nastavení Služby VPS.
4. O zmenu podľa bodu 3 písm. a) tohto článku Zmluvy je Účastník oprávnený požiadať Podnik žiadosťou zaslanou Podniku alebo prostredníctvom kontaktného emailu. V žiadosti Účastník uvedie nasledovné údaje týkajúce sa každej SIM karty, ktorá má byť zaradená medzi SIM karty VPS (ďalej len „**Ďalšia SIM karta**“): (i) telefónne číslo aktivované na Ďalšej SIM karte (ďalej len „nové VPS mobilné telefónne číslo“), (ii) skrátenú voľbu pre nové VPS mobilné telefónne číslo a (iii) požadovaný profil pre nové VPS mobilné telefónne číslo. Zmluvné strany sa dohodli, že akceptácia takejto žiadosti Účastníka Podnikom sa považuje za zmenu predmetu tejto Zmluvy ohľadom rozsahu poskytovania Služby VPS dohodnutého medzi zmluvnými stranami touto Zmluvou. Momentom akceptácie takejto žiadosti Účastníka Podnikom sa Ďalšie SIM karty budú posudzovať ako SIM karty VPS. Akceptáciu takejto žiadosti vykoná Podnik e-mailom, faxom, písomne alebo iným vhodným spôsobom adresovaným Účastníkovi.
5. O zmenu podľa bodu 3 písmeno b) tohto článku Zmluvy je Účastník oprávnený požiadať Podnik prostredníctvom formulára Špecifikácia mobilnej VPS, ktorý Podnik zašle Účastníkovi na základe jeho žiadosti uskutočnenej telefonicky na tel. číslo 0800 123 500 alebo e-mailom na firma_mobil@telekom.sk. Riadne vyplnený formulár Špecifikácie následne musí byť doručený Podniku na e-mailovú adresu firma_mobil@telekom.sk. Navrhovaná zmena tejto Zmluvy nadobudne účinnosť jej akceptáciou zo strany Podniku formou odsúhlasenia Špecifikácie, ak nie je dohodnuté inak.
6. Účastník má právo požiadať Podnik o vykonanie každej zo zmien tejto Zmluvy špecifikovaných v bode 3 tohto článku Zmluvy maximálne jedenkrát za kalendárny mesiac. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade akceptácie návrhu na zmenu tejto Zmluvy požadovanej Účastníkom, bude každá ďalšia žiadosť Účastníka o zmenu tejto Zmluvy podľa bodu 3 tohto článku doručená Podniku v priebehu toho istého kalendárneho mesiaca považovaná za bezpredmetnú a nebude sa na ňu prihliadať, ak sa zmluvné strany nedohodnú inak.
7. Účastník sa zaväzuje, že SIM karty VPS nebude využívať na poskytovanie, resp. na sprostredkovanie poskytovania elektronických komunikačných služieb Podniku tretím osobám. Účastník sa zaväzuje v prípade porušenia tejto povinnosti nahradiť Podniku škodu v celom rozsahu, ktorá mu vznikla porušením tejto povinnosti. Ďalej sa Účastník zaväzuje, že SIM karty VPS bude využívať výlučne v mobilnom telefóne/v mobilných telefónoch, ktorý/ktoré nebude/nebudú inštalovaný/inštalované v zariadení pripojenom na inú verejnú elektronickú komunikačnú sieť, ako je mobilná sieť Podniku. Účastník sa zaväzuje, že SIM karty VPS nebudú inštalované v zariadení umožňujúcom prepojenie mobilnej siete Podniku s inou elektronickou komunikačnou sieťou (napr. GSM brána) za účelom prepojenia týchto sietí alebo za účelom ukončovania telekomunikačnej prevádzky smerovanej z inej elektronickej komunikačnej siete v mobilnej sieti Podniku, bez predchádzajúcej písomnej dohody s Podnikom.

8. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade porušenia zmluvných povinností zo strany Účastníka vyplývajúcich mu zo zmlúv o poskytovaní verejných služieb vrátane dodatkov k nim k niektorej zo SIM kariet VPS, resp. z tejto Zmluvy a taktiež v prípade zneužívania Služieb prostredníctvom SIM kariet VPS, je Podnik oprávnený prerušiť poskytovanie Služieb (vrátane Služby VPS) prostredníctvom SIM kariet VPS, a to vo vzťahu k všetkým týmto SIM kartám. Účastník berie na vedomie a súhlasí, že v prípade porušenia zmluvných povinností zo strany Účastníka a následného prerušenia poskytovania služieb prostredníctvom čo i len niektorej SIM karty VPS zo strany Podniku, je Účastník povinný nahradiť Podniku v plnom rozsahu škodu, ktorá mu vznikla porušením povinnosti Účastníka.

Článok III.

OSOBITNÉ ZÁVÄZKY A ZODPOVEDNOSŤ

1. Účastník sa zaväzuje, že odo dňa účinnosti tejto Zmluvy po celú dobu jej účinnosti bude využívať Služby Podniku v takom rozsahu a objeme, že čiastka tržieb Podniku zodpovedajúca celkovému súhrnu fakturácie za Služby Podniku poskytnuté Účastníkovi počas kalendárneho mesiaca, do ktorej budú započítané sumy fakturované Podnikom za mesačné, aktivačné poplatky a prevádzku uskutočnenú prostredníctvom SIM kariet s aktivovaným programom Služieb MT Profesional Plus Classic, Biznis Data Share, Mobilný internet, Mobilný Intranet, M2M Universal, Nahrávanie hovorov a všetky doplnkové balíky vzťahujúce sa k týmto službám (ďalej len „**Celková mesačná fakturácia**“), bude bez príslušnej sumy DPH predstavovať v každom kalendárnom mesiaci počas trvania tejto Zmluvy v úhrne najmenej sumu 1 385,00 € (slovom jeden tisíc tristo osemdesiat päť EUR - ďalej len „**Minimálna celková mesačná fakturácia**“). Platby za Služby tretích strán (napr. SMS lístky, SMS Hlasovanie, SMS súťaže, SMS Parkovné, Poistenie koncových zariadení a pod.) na SIM kartách Účastníka s vyššie uvedenými programami Služieb, ako aj suma akýchkoľvek zmluvných pokút fakturovaných Podnikom Účastníkovi sa do Minimálnej celkovej mesačnej fakturácie nezapočítavajú.
2. V prípade, ak Účastník poruší v niektorom kalendárnom mesiaci počas trvania tejto Zmluvy záväzok splnenia Minimálnej celkovej mesačnej fakturácie uvedenej v čl. III bod 1 tejto Zmluvy, vznikne Účastníkovi povinnosť zaplatiť Podniku zmluvnú pokutu vo výške rozdielu medzi čiastkou Minimálnej celkovej mesačnej fakturácie uvedenej v čl. III bod 1 tejto Zmluvy a skutočne fakturovanou čiastkou Celkovej mesačnej fakturácie bez DPH za daný kalendárny mesiac, a to za každé jednotlivé porušenie povinnosti, okrem prípadu, pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú písomne inak.
3. Účastník je povinný zaplatiť Podniku zmluvnú pokutu, ktorej výška sa určí ako súčin sumy 1385 € (slovom jeden tisíc tristo osemdesiat päť EUR) a počtu aj začatých kalendárnych mesiacov, ktoré zostávajú ku dňu porušenia príslušnej povinnosti Účastníka do uplynutia doby trvania tejto Zmluvy dohodnutej alebo predĺženej v súlade s čl. IV bod 1 tejto Zmluvy, a to v prípade, ak Účastník poruší túto Zmluvu niektorým z nasledovných spôsobov:
 - a) Účastník je voči Podniku v omeškaní 45 dní so zaplatením úhrady za poskytnuté Služby alebo za iné plnenia poskytnuté Podnikom alebo s uhradením akéhokoľvek iného peňažného záväzku, alebo
 - b) Účastník sa dopustí zneužívania služieb Podniku, alebo umožní zneužívanie služieb Podniku inej osobe; pričom za zneužívanie služieb Podniku sa považuje najmä ale nie výlučne niektoré z nasledovných konaní Účastníka:
 - i. Účastník použije Služby alebo umožní inej osobe využívať Služby poskytované Podnikom na podporu, vytvorenie možnosti, alebo zapojenie sa do akejkoľvek nezákonnej alebo nevhodnej aktivity, t. j. aktivity v rozpore s dobrými mravmi alebo pravidlami slušnosti, najmä však na prenos urážlivej, obťažujúcej alebo zlomyseľnej komunikácie, alebo na šírenie poplašnej správy alebo výhražných informácií, ako aj výhražného anonymného volania,
 - ii. Účastník využije alebo umožní využiť Služby na ich poskytovanie alebo sprostredkovanie ich poskytovania tretím osobám bez predchádzajúceho písomného súhlasu Podniku,
 - iii. Účastník bude využívať Služby alebo umožní využívať Služby v zariadení umožňujúcom prepojenie mobilnej siete Podniku s inou sieťou elektronickej komunikácie (napr. v GSM bráne) za účelom prepojenia týchto sietí alebo za účelom ukončovania prevádzky elektronickej komunikácie smerovanej z inej (vrátane neverejnej) siete elektronickej komunikácie mobilnej siete Podniku.
4. V prípade, ak Účastník uhradí Podniku zmluvnú pokutu na základe jej uplatnenia Podnikom podľa bodu 3 tohto článku Zmluvy, vznikne Účastníkovi právo odstúpiť od tejto Zmluvy.
5. Akákoľvek zmluvná pokuta, ktorú si Podnik voči Účastníkovi uplatní podľa tejto Zmluvy, je splatná na základe faktúry vystavenej Podnikom do 15 dní od jej vystavenia. Účastník sa zaväzuje zaplatiť zmluvnú pokutu vyúčtovanú Podnikom riadne a včas. Zaplatením zmluvnej pokuty nie je dotknutý nárok Podniku na náhradu škody spôsobenej porušením povinnosti Účastníka, a to v plnej výške.
6. Účastník sa zaväzuje, že v prípade zneužívania Služieb poskytovaných mu zo strany Podniku vrátane prípadov podozrenia zo zneužívania Služieb, vykoná alebo zabezpečí všetky potrebné úkony smerujúce k upusteniu od stavu a od činnosti porušujúcich právne predpisy a zmluvné dojednania medzi ním a Podnikom. Účastník sa taktiež zaväzuje, že bezodkladne odstráni všetky následky takýchto činností a zásahov do oprávnených záujmov Podniku. Tým nie je dotknutá zodpovednosť Účastníka za škodu spôsobenú Podniku.

7. Účastník je povinný riadne a včas plniť všetky svoje povinnosti z tejto Zmluvy ako aj zo zmlúv o poskytovaní verejných služieb a ich dodatkov uzavretých medzi Účastníkom a Podnikom, najmä:
- je povinný riadne a včas uhrádzať Podniku cenu poskytovaných Služieb;
 - nesmie zneužívať poskytované Služby;
 - nesmie neoprávnené zasahovať do verejného telekomunikačného zariadenia a ani umožniť takýto zásah tretej osobe, hoci aj z nebanlivosti,
 - nesmie pripájať na mobilnú sieť Podniku koncové zariadenie, ktorého technická spôsobilosť nebola povolená náležitým spôsobom alebo používať takéto zariadenia v rozpore so schválenými podmienkami;
 - nesmie používať Služby spôsobom, ktorý znemožňuje Podniku kontrolu ich používania, pričom za znemožnenie kontroly používania Služieb sa považuje najmä to, ak Účastník využíva Služby protiprávnym spôsobom,
 - nesmie porušovať podmienky tejto Zmluvy alebo záväzné pokyny Podniku,
 - nesmie využívať a ani umožniť využívanie Služieb, na ich poskytovanie, resp. sprostredkovanie ich poskytovania tretím osobám; v prípade porušenia tejto povinnosti je Účastník povinný nahradiť Podniku škodu v celom rozsahu, ktorá jej vznikla porušením tejto povinnosti.

Článok IV. TRVANIE ZMLUVY

- Táto Zmluva sa uzatvára na dobu určitú 48 (slovom štyridsať osem) mesiacov odo dňa jej účinnosti. Pokiaľ žiadna zo zmluvných strán nedoručí druhej zmluvnej strane v lehote aspoň 30 kalendárnych dní pred ukončením platnosti tejto Zmluvy podľa predchádzajúcej vety písomne oznámenie, že nemá záujem na predĺžení trvania tejto Zmluvy, doba trvania Zmluvy sa predlžuje o ďalších 12 mesiacov; ak sa zmluvné strany výslovne písomne nedohodnú inak, trvanie Zmluvy sa predlžuje týmto spôsobom vždy na obdobie ďalších 12 mesiacov (tzn. aj opakovane).
- Účastník má právo ukončiť túto Zmluvu pred uplynutím doby jej platnosti dohodnutej alebo predĺženej v zmysle bodu 1 tohto článku jednostranným úkonom aj bez uvedenia dôvodu a bez ohľadu na skutočnosť, či už niektorá zmluvná strana plnila akýkoľvek svoj záväzok z tejto Zmluvy, a to iba za splnenia podmienky, že uhradí v prospech Podniku odstupné, ktorého výška sa určí ako súčin sumy 1 385,00 € (slovom jeden tisíc tristo osemdesiat päť EUR) a počtu všetkých, aj začatých kalendárnych mesiacov, ktoré zostávajú v deň uhradenia odstupného do uplynutia doby trvania tejto Zmluvy pôvodne dohodnutej v zmysle bodu 1 tohto článku. K tejto sume bude zároveň pripočítaná suma akejkoľvek osobitnej zľavy zaradenej medzi Nadštandardné výhody poskytnutá Účastníkovi podľa Prílohy č. 1 tejto Zmluvy. V takomto prípade táto Zmluva zaniká ku dňu uhradenia odstupného Podniku v plnej výške. Odstupné sa považuje za uhradené dňom jeho pripísania v dohodnutej výške na účet Podniku.
- Podnik má právo od tejto Zmluvy odstúpiť v prípade, ak Účastník poruší túto Zmluvu niektorým zo spôsobov uvedených v čl. III bod 3 tejto Zmluvy.
- Účastník je oprávnený od tejto Zmluvy odstúpiť v prípade, ak Podnik opakovane neodôvodnene počas dlhšieho obdobia nebude poskytovať Účastníkovi dohodnuté Služby za podmienok podľa tejto Zmluvy a v dohodnutom rozsahu, kvalite a cene, napriek tomu, že ho Účastník na takéto porušenie povinnosti písomne upozornil a márne uplynula lehota na nápravu poskytnutá Podniku zo strany Účastníka, ktorá nesmie byť kratšia ako 10 dní.
- Odstúpenie od tejto Zmluvy nadobudne účinnosť dňom doručenia písomného oznámenia o odstúpení od Zmluvy druhej zmluvnej strane, ak v odstúpení nebude určená iná neskoršia lehota. Odstúpením od Zmluvy sa teda táto Zmluva neruší od samého začiatku, ale táto Zmluva zaniká ku dňu doručenia oznámenia o odstúpení od Zmluvy druhej zmluvnej strane, alebo k inému dňu uvedenému v odstúpení. Odstúpením od tejto Zmluvy nie sú dotknuté práva odstupujúcej zmluvnej strany na náhradu škody.
- Po ukončení platnosti tejto Zmluvy, budú všetky Účastníkovi poskytované Služby a dodávky zo strany Podniku účtované v bežných cenách podľa aktuálneho Cenníka platného pre programy Služieb Podniku, ktoré má Účastník aktivované v súlade s príslušnými zmluvami o poskytovaní verejných služieb a ich dodatkami, s tým, že poskytovanie Rámcových podmienok a zliav podľa tejto Zmluvy, ako aj poskytovanie Služby VPS (ak bola Služba VPS poskytovaná na základe tejto Zmluvy) sa ukončí ku dňu, v ktorom zanikne platnosť tejto Zmluvy.
- Skončením platnosti tejto Zmluvy nezakladá platnosť jednotlivých zmlúv o poskytovaní verejných služieb, iných zmlúv uzatvorených medzi zmluvnými stranami, ktorých predmetom je poskytovanie Služieb a ani platnosť dodatkov k týmto zmluvám, pokiaľ v takejto samostatnej zmluve nie je dohodnuté inak.

Článok V.**OSOBITNÉ DOJEDNANIA PRE PRÍPAD PRISTÚPENIA ĎALŠÍCH SUBJEKTOV NA STRANE ÚČASTNÍKA**

1. Zmluvné strany sa dohodli, že Účastník je oprávnený počas trvania tejto Zmluvy požiadať Podnik, aby umožnil aplikáciu tejto Zmluvy aj pre ďalší subjekt, ktorý má záujem o prístupenie k podmienkam tejto Zmluvy (ďalej len „**Záujemca**“). Záujemcom môže byť právny subjekt, ktorého Účastník ovláda prostredníctvom majoritnej majetkovej účasti (tzv. dcérska spoločnosť Účastníka) alebo právny subjekt, ktorý ovláda prostredníctvom majoritnej majetkovej účasti Účastníka (ďalej aj len „materská spoločnosť Účastníka“) alebo právny subjekt, ktorý je spoločne s Účastníkom ovládaný materskou spoločnosťou Účastníka (tzv. sesterská spoločnosť Účastníka). Ak má Účastník záujem, aby k tejto Zmluve na strane Účastníka pristúpil Záujemca, je povinný predložiť Podniku žiadosť o súhlas s prístupením vyhotovenú vo forme Pristúpenia k Rámcovej zmluve o spolupráci podľa vzoru uvedeného v Prílohe č. 3 tejto Zmluvy (ďalej len „**Pristúpenie**“), s uvedením špecifikácie podmienok prístúpenia podľa tohto článku Zmluvy a podpísaného Účastníkom a Záujemcom a zároveň preukázať Podniku splnenie podmienok uvedených v prvej vete tohto bodu Zmluvy minimálne aktuálnym výpisom z obchodného registra alebo autorizovaným zoznamom akcionárov (nie starším ako 3 mesiace) alebo čestným vyhlásením o majetkovom prepojení, prípadne inými dokumentmi podľa pokynov Podniku. Podnik nie je povinný súhlasiť s prístupením akéhokoľvek Záujemcu k tejto Zmluve na strane Účastníka a svoj prípadný nesúhlas nie je povinný odôvodniť; Podnik neumožní aplikáciu podmienok tejto Zmluvy najmä, no nie výlučne, takému Záujemcovi, ktorý má vo vzťahu k Podniku neuhradené záväzky, alebo ak Podnik v minulosti ukončil so Záujemcom zmluvu o poskytovaní verejných služieb alebo inú zmluvu, ktorej predmetom bolo poskytovanie Služieb Podniku z dôvodu porušenia povinností vyplývajúcich z týchto zmlúv zo strany Záujemcu.
2. V prípade, ak Podnik vyjadrí súhlas s prístupením Záujemcu k podmienkam Zmluvy, a to podpisom Pristúpenia oprávnenými osobami Podniku, nadobudne Záujemca postavenie účastníka tejto Zmluvy v rovnakom rozsahu práv a povinností ako Účastník (ďalej len „**Pristúpený účastník**“) s prihliadnutím na ustanovenia tohto článku Zmluvy, s výnimkou tých práv a povinností, ktoré v zmysle tohto článku Zmluvy má iba Účastník v postavení tzv. hlavného Účastníka (ďalej len „**Hlavný účastník**“), ak nie je dohodnuté inak.
3. Podnik je oprávnený kedykoľvek počas trvania tejto Zmluvy vyzvať Hlavného účastníka na preukázanie trvania majetkového prepojenia podľa bodu 1 tohto článku Zmluvy voči ktorémukoľvek Pristúpenému účastníkovi. Hlavný účastník je povinný oznámiť Podniku bez zbytočného odkladu zánik trvania majetkového prepojenia podľa bodu 1 tejto Zmluvy voči ktorémukoľvek Pristúpenému účastníkovi, inak zodpovedá Podniku za škodu tým spôsobenú. Hlavný účastník berie na vedomie, že v prípade zániku majetkového prepojenia podľa bodu 1 tejto Zmluvy, zanikne nárok Pristúpeného účastníka na účasť v tejto Zmluve a Podnik z tohto dôvodu ďalej neumožní aplikáciu Rámcových podmienok dohodnutých v tejto Zmluve voči Pristúpenému subjektu a zároveň ukončí poskytovanie Služby VPS Pristúpenému účastníkovi (ak bola Služba VPS Pristúpenému účastníkovi poskytovaná), a to všetko ku dňu doručenia oznámenia Podniku o tejto skutočnosti danému Pristúpenému účastníkovi.
4. V prípade, ak na strane Účastníka bude zmluvnou stranou tejto Zmluvy viac ako jeden právny subjekt, budú jednotlivé práva a povinnosti zmluvných strán súvisiace s touto skutočnosťou upravené nasledovne:
 - a) Podnik bude oprávnený vykonať akékoľvek právo vyplývajúce z tejto Zmluvy voči všetkým Účastníkom alebo voči ktorémukoľvek Účastníkovi samostatne.
 - b) Podnik bude oprávnený ukončiť túto Zmluvu:
 - i. súčasne voči všetkým právnym subjektom vystupujúcim na strane Účastníka, ak čo len voči jednému z nich nastane skutočnosť, s ktorou je spojené právo Podniku ukončiť túto Zmluvu, alebo
 - ii. samostatne voči tomu Účastníkovi, voči ktorému nastane skutočnosť, s ktorou je spojené právo Podniku ukončiť túto Zmluvu s tým, že voči ostatným Účastníkom táto Zmluva ostáva v platnosti aj naďalej; uvedené platí s výnimkou prípadu, ak dôjde k ukončeniu tejto Zmluvy vo vzťahu k Hlavnému účastníkovi, kedy Zmluva zaniká automaticky ako celok voči všetkým ostatným Účastníkom Zmluvy;
 - c) Každý subjekt na strane Účastníka má právo ukončiť túto Zmluvu, ak budú splnené podmienky na jej ukončenie dohodnuté v tejto Zmluve, a to iba vo vzťahu medzi ním a Podnikom a nemá právo ukončiť túto Zmluvu vo vzťahu k ostatným subjektom na strane Účastníka (t.j. v takomto prípade trvá Zmluva naďalej medzi Podnikom a zostávajúcimi subjektmi na strane Účastníka); uvedené platí s výnimkou prípadu, ak ukončí Zmluvu vo vzťahu k Podniku Hlavný účastník, kedy Zmluva zanikne automaticky ako celok vo vzťahu ku všetkým ostatným Účastníkom Zmluvy;
 - d) Všetky subjekty na strane Účastníka budú, pokiaľ ide o všetky ich záväzky a povinnosti voči Podniku zo Zmluvy, zaviazané spoločne a nerozdielne, ak nie je dohodnuté inak; Účastníci sú najmä zaviazaní plniť spoločne a nerozdielne záväzok plnenia Minimálnej celkovej mesačnej fakturácie dohodnutý v čl. III bod 1 tejto Zmluvy, ako aj záväzok zaplatiť Podniku zmluvnú pokutu za jeho prípadné porušenie dohodnutý v čl. III bod 2 tejto Zmluvy, pričom za Celkovú mesačnú fakturáciu dosiahnutú v určitom zúčtovacom období sa bude považovať celkový súčet Celkovej mesačnej fakturácie dosiahnutej všetkými Účastníkmi v príslušnom zúčtovacom období spoločne;
 - e) Podnik má právo uplatniť si nárok na zmluvnú pokutu alebo na náhradu škody voči tomu subjektu na strane Účastníka, ktorého porušením zmluvných povinností vznikol Podniku nárok na zmluvnú pokutu alebo na náhradu škody, resp. v prípade porušenia spoločného záväzku Účastníkov od ktoréhokoľvek z Účastníkov.

5. Záujemca má záujem prístupiť k Rámcovým podmienkam a zároveň k podmienkam poskytovania Služby VPS, s vytvorením spoločnej VPS s Hlavným účastníkom; v prípade súhlasu Podniku s takýmto Prístupením bude Podnik poskytovať Hlavnému účastníkovi a Prístupnému účastníkovi spoločnú Službu VPS, t.j. spoločná Služba VPS bude vytvárať spoločnú uzavretú skupinu koncových užívateľov Služieb Podniku poskytovaných prostredníctvom využitia mobilnej siete Podniku a prostredníctvom SIM kariet Podniku registrovaných na Hlavného účastníka a zaradených do VPS, ako aj SIM kariet registrovaných na Prístupného účastníka a aj SIM kariet registrovaných na iných už prístupných účastníkov, zaradených do VPS, ak títo vytvorili spoločnú VPS s Hlavným účastníkom (ďalej len „Spoločná VPS“); Účastníci Spoločnej VPS budú zo záväzkov z tejto Zmluvy týkajúcich sa Služby VPS zaviazaní spoločne a nerozdielne a v prípade porušenia zmluvných povinností zo strany ktoréhokoľvek z účastníkov Spoločnej VPS, sú títo účastníci Spoločnej VPS povinní spoločne a nerozdielne Podniku nahradiť v plnom rozsahu škodu, ktorá mu vznikla porušením povinností ktoréhokoľvek z Účastníkov.

Článok VI.

OBJEDNANIE TOVAROV A SLUŽIEB PODNIKU A KONTAKTNÉ OSOBY ÚČASTNÍKA A PODNIKU

V prípade záujmu o kúpu mobilného telefónu, príslušenstva k nemu alebo aktiváciu služby Účastník vyplní typizované tlačivo **Objednávka MT a príslušenstva**, ktorého vzor Účastníkovi na požiadanie zašle kontaktná osoba Podniku a vyplnené tlačivo zašle na e-mailovú adresu kontaktného centra pre významných zákazníkov firma_mobil@telekom.sk a v kópii na kontaktnú osobu Podniku uvedenú nižšie. Po spracovaní prijatej objednávky bude tovar Účastníkovi odoslaný na ním určené miesto doručenia kuriérom bezplatne. Objednaný tovar bude Účastníkovi doručený **do 5 pracovných dní** (termíny platia v prípade, ak je požadovaný tovar na sklade). Ak požadovaný tovar nie je na sklade, kontaktné centrum pre významných zákazníkov bude Účastníka informovať o najbližšom možnom termíne doručenia, prípadne o náhradnom riešení vzniknutej situácie.

Kontaktná osoba Podniku

Meno a priezvisko: **Balog Kubínová Eva**
Pracovisko: Bajkalská 28, 817 62 Bratislava
Mobil. tel.: **+421903709271**
e-mail: **eva.balog-kubinova@telekom.sk**

Kontaktná osoba Účastníka

Meno a priezvisko: **Ing. Ladislav Šurina**
Pracovisko: Cyprichova 42, 831 53 Bratislava
Mobil. tel.:
e-mail: **ladislav.surina@vudpap.sk**

Objednávanie koncového zariadenia je možné aj cez samoobslužný portál www.mojafirma.telekom.sk. Účastník si môže cez samoobslužný portál objednať koncové zariadenie za neakcióvu kúpnu cenu, alebo za neakcióvu kúpnu cenu, ktorú si uplatní v rámci Osobitnej zľavy na KZ v zmysle Prílohy č.1 Obchodné podmienky.

Článok VII.

ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Zmluvné strany sa zaväzujú považovať informácie obsiahnuté v tejto Zmluve a v jej prílohách, ako aj informácie, ktoré si vzájomne poskytli v súvislosti s touto Zmluvou a predmetnými prílohami, za dôverné informácie tvoriace predmet obchodného tajomstva. Uvedené dôverné informácie sa zaväzujú chrániť ako vlastné, využívať ich len v súvislosti s plnením predmetu tejto Zmluvy, nezneužiť ich a nesprístupniť tretím osobám. Tým nie sú dotknuté oprávnenia každej zmluvnej strany sprístupniť informácie uvedené v tejto Zmluve oprávneným orgánom verejnej správy alebo osobám zviazaných záväzkom mlčanlivosti (napr. audítorom a daňovým poradcom a pod.) alebo zabezpečiť zverejnenie Zmluvy, ak tak ustanovuje osobitný zákon. Podnik je oprávnený sprístupniť informácie (i) uvedené v tejto Zmluve alebo získané pri jej plnení právnomu subjektu, ktorý prostredníctvom majoritnej majetkovej účasti ovláda Podnik (t.j. materská spoločnosť Podniku), (ii) cenu, lehotu dodania, identifikáciu Účastníka a druh poskytnutých Služieb v rámci zoznamu poskytnutých služieb, ktorý Podnik predkladá do verejných obstarávaní/obstarávaní v zmysle príslušných právnych predpisov upravujúcich verejné obstarávanie. Účastník sa zaväzuje v prípade žiadosti Podniku potvrdiť mu písomnú referenciu o poskytnutých službách s náležitostami podľa predchádzajúcej vety. V prípade porušenia záväzku mlčanlivosti niektorou zmluvnou stranou, má druhá zmluvná strana právo od tejto Zmluvy jednostranne odstúpiť. Zmluvné strany sa zároveň dohodli, že

predmetom obchodného tajomstva v zmysle tohto bodu Zmluvy nie sú telefónne čísla Účastníka registrované na Účastníka ku dňu podpisu tejto Zmluvy ako aj kedykoľvek po jej podpise. Účastník berie na vedomie, že Podnik je v prípade splnenia podmienok v zmysle zákona č. 351/2011 Z.z. o elektronických komunikáciách znení neskorších predpisov oprávnený zverejniť takéto telefónne čísla Účastníka v telefónnom zozname účastníkov a informačných službách o účastníckych číslach v zmysle príslušných právnych predpisov. Účastník týmto oznamuje Podniku, že nepožaduje službu zasielania správ o základných personalizovaných cenových informáciách o roamingových poplatkoch (vrátane DPH), ktoré sa uplatnia, keď Účastník vytvorí a prijme volanie a zašle SMS správy v akejkoľvek krajine v zahraničí, v ktorej Podnik poskytuje Účastníkovi roamingové služby.

Podpisom tejto Rámцovej zmluvy Spoločnosť potvrdzuje, že bola oboznámená s povahou výhod roamingovej tarify v súlade s článkami 6a, 6b a 6c a 6e/článok 1 Nariadenia¹.

Zároveň podpisom tejto Zmluvy Spoločnosť potvrdzuje svoju vôľu využívať roamingovú tarifu za podmienok dohodnutých v tejto Rámцovej zmluve a dáva týmto výslovný súhlas so spôsobom a podmienkami spoplatnenia regulovaných roamingových služieb (t.j. služieb v súlade s článkami 2.2. (h), (k) a (m) Nariadenia tak, ako je dohodnuté v tejto Rámцovej zmluve a to počas celej doby trvania tejto Rámцovej zmluvy.

Účastník berie na vedomie, že v súlade s Nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 531/2012 o roamingu vo verejných mobilných komunikačných sieťach v rámci Únie má Účastník možnosť zvoliť si alternatívneho poskytovateľa roamingu iného ako je Podnik bez poplatkov alebo sankcie. Účastník podpisom tejto Zmluvy potvrdzuje, že bol o možnosti podľa predchádzajúcej vety informovaný. Účastník ďalej berie na vedomie, že ak si zvolí alternatívneho poskytovateľa roamingu, poskytovanie služieb roamingu sa riadi podmienkami dohodnutými medzi Účastníkom a ním zvoleným alternatívnym poskytovateľom roamingu a že Podnik v rozsahu poskytovanom alternatívnym poskytovateľom roamingu nezodpovedá za poskytovanie služieb roamingu.

2. Táto Zmluva a vzťahy vzniknuté na základe tejto Zmluvy sa riadia ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi právneho poriadku Slovenskej republiky, okrem tých práv a povinností zmluvných strán, ktoré sú výslovne upravené v zákone č. 351/2011 Z.z. o elektronických komunikáciách v znení neskorších predpisov.
3. Prípadné spory, vyplývajúce z realizácie obsahu tejto Zmluvy, ktoré sa zmluvným stranám napriek obojstrannej snahe nepodarí vyriešiť vzájomnou dohodou, je oprávnený riešiť príslušný súd Slovenskej republiky.
4. Každá zmluvná strana je oprávnená kedykoľvek navrhovať druhej zmluvnej strane zmenu tejto Zmluvy a podmienok v nej dohodnutých. Akékoľvek zmeny a doplnenia tejto Zmluvy je možné uskutočniť len po dohode zmluvných strán, očíslovanými dodatkami k zmluve, podpísanými zodpovednými zástupcami zmluvných strán, ak nie je v tejto Zmluve výslovne dohodnuté inak, s výnimkou:
 - a) obchodných podmienok, ktoré sú obsahom Prílohy č. 1, ktoré je Podnik oprávnený jednostranne meniť (tzn. vrátane zliav a taríf v nich uvedených) v prípade vydania právneho predpisu alebo rozhodnutia príslušného orgánu verejnej moci (vrátane orgánov Európskych spoločenstiev), ktoré zakladá povinnosť alebo právo Podniku zmeniť, zrušiť alebo iným spôsobom upraviť Služby alebo ich ceny, a to doručením písomného oznámenia Účastníkovi;
 - b) obchodných podmienok, ktoré sú obsahom Prílohy č.1, ktoré je Podnik oprávnený jednostranne meniť v prípade ak zmena obchodných podmienok je v prospech Účastníka (napr. navýšenie voľných minúta/alebo dát a/alebo SMS a/alebo MMS v balíku bez negatívneho dopadu na cenu balíka), a to doručením písomného oznámenia Účastníkovi;
5. Podľa tejto Zmluvy postupujú zmluvné strany aj po ukončení jej platnosti, pokiaľ ide o vyrovnanie a vysporiadanie si svojich vzájomných vzťahov a nárokov, ktoré na základe tejto Zmluvy vznikli.
6. Neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy je jej Príloha č. 1, ktorá konkretizuje a bližšie špecifikuje podmienky predmetu tejto Zmluvy, a to:

Príloha č. 1 - **Obchodné podmienky**

7. V prípade akéhokoľvek rozdielu medzi textom tejto Zmluvy a textom Prílohy č. 1 „Obchodné podmienky“ majú prednosť ustanovenia Prílohy č.1 „Obchodné podmienky“ pred ustanoveniami tela tejto Zmluvy. V prípade akéhokoľvek rozdielu medzi textom tejto Zmluvy a textom Všeobecných podmienok, majú prednosť ustanovenia tejto Zmluvy. V prípade akéhokoľvek rozdielu medzi znením tejto Zmluvy a jednotlivých zmlúv o poskytovaní verejných služieb majú prednosť ustanovenia tejto Zmluvy.
8. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť dňa . Zmluvné strany sa dohodli, že zvýhodnené ceny Služieb výslovne dohodnuté v Prílohe č. 1 tejto Zmluvy ako aj zľavy vo výške výslovne uvedenej v

¹ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 2120/2015 z 25.11.2015, ktorým sa mení Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 531/2012 z 13.6.2012, o roamingu vo verejných mobilných komunikačných sieťach v rámci Únie, a v zmysle Vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) 2286/2016 (ďalej len „Nariadenie“)



Prílohe č. 1 sa uplatnia dňom nadobudnutia účinnosti tejto Zmluvy. Do prvého uplatnenia cien a zliav v zmysle Prílohy č.1 bude Podnik účtovať Účastníkovi ceny za poskytnuté Služby za rovnakých podmienok a v rovnakej výške, ako ich účtoval v zmysle platných zmlúv.

9. Zmluvné strany prehlasujú, že ich vôľa vyjadrená v tejto Zmluve je vážna, slobodná a určitá, že prejavy vôle obidvoch zmluvných strán sú dostatočne zrozumiteľné. Na znak súhlasu zmluvných strán s celým obsahom tejto Zmluvy ju obidve zmluvné strany podpisujú.
10. Zmluva sa vyhotovuje v štyroch vyhotoveniach, z ktorých po podpísaní každá zo zmluvných strán obdrží po dve vyhotovenia.

V mene Podniku

V Bratislave dňa 1.9.2019

Slovak Telekom, a.s.

Horváthová Silvia

SME Supervisor

V mene Účastníka

V Bratislave dňa 1.9.2019

Výskumný ústav detskej psychológie a
patopsychológie

Mgr. Janette Motlová, riaditeľka